

Wo kommst du (wirklich) her?

¿De dónde vienes (realmente)?

Kuratiert von / Comisariado por: Helena Herzberg

HELGA ELSNER TORRES



Ulrich Tidow und seine Eltern,
Hans und Therese Tidow,
Arequipa, Peru.
© Helga Elsner Torres

montags bis freitags /
lunes a viernes
13.00 - 19.00 Uhr
Ausstellungseröffnung
Inauguración /
5.11.21 - 19h

5-25.11.2021
KulturMarkthalle e.V.
Hanns-Eisler-Straße 93
10409 Berlin

Wir möchten Sie herzlich zur Eröffnung der Ausstellung „Wo kommst du (wirklich) her?“ der peruanischen Künstlerin Helga Elsner Torres in der KulturMarktHalle e.V. einladen.

Helga Elsner Torres wurde 1989 in Lima, Peru, geboren und lebt seit 2015 in Berlin. In diesem künstlerischen Archivprojekt „Wo kommst du (wirklich) her?“ bearbeitet sie postkoloniale Migrationsströme von Deutschen nach Peru sowie die Rückkehr deren Nachfahr*innen. So treten erstmals die Narrative acht deutschstämmiger Peruaner*innen in den Vordergrund. Der Gegensatz zwischen der archivischen Dokumentation und der malerischen Interpretation der Künstlerin hinterfragt dabei die vorherrschenden Geschichtsschreibungen der postkolonialen Vergangenheit und Gegenwart. Mit diesem Projekt arbeitet sie die Nachwirkungen des Kolonialismus und ihre Verbindung mit heutigen Migrationsbewegungen in Berlin auf.

Nos complace invitarle cordialmente a la inauguración de la exposición “¿De dónde vienes (realmente)?” de la artista peruana Helga Elsner Torres en el KulturMarktHalle e.V.

Helga Elsner Torres nació en Lima, Perú, en 1989 y vive en Berlín desde el 2015. En este proyecto artístico y de archivo llamado “¿De dónde eres (realmente)?”; la artista trabaja sobre los flujos migratorios postcoloniales de alemanes al Perú y el retorno de sus descendientes. De esta manera, se colocan en primer plano los relatos de ocho peruanas y peruanos de origen alemán. El contraste entre la documentación archivística y la interpretación pictórica de la artista cuestiona las narrativas predominantes de el pasado y la actualidad postcoloniales. Con este proyecto, ella aborda las secuelas del colonialismo y su conexión con los movimientos migratorios actuales en Berlín.

Gefördert von der Senatsverwaltung für Kultur und Europa.
Förderung zeitgeschichtlicher und erinnerungskultureller Projekte.



www.helgaelsner.com

Mit freundlicher Unterstützung:

